

Katedra slavistiky

sekce rusistiky

Posudek na bakalářskou diplomovou práci

Autor/ka: Klára Navarová

Titul: A. S. Puškin: Vývoj pohledů ruské literární vědy na Puškinovu poému Měděný jezdec

Vedoucí práce: doc. PhDr. Zdeněk Pechal, CSc.

Oponent/ka: Mgr. Jitka Komendová, Ph.D.

Hodnocení¹:

	1	2	3	4	5
1. Dodržení tématu	☐	☐	☐	☐	☒
2. Schopnost formulovat předmět, cíle a závěry práce	☐	☐	☒	☐	☐
3. Schopnost analýzy excerpovaného materiálu/předmětu výzkumu a následné syntézy	☐	☐	☒	☐	☐
4. Interpretace a argumentace, práce se sekundární literaturou	☐	☐	☒	☐	☐
5. Struktura, logické uspořádání výkladu	☐	☐	☐	☒	☐
6. Bibliografický a poznámkový aparát, jednotný způsob citací	☐	☐	☐	☐	☒
7. Formální a stylistická úprava	☐	☐	☐	☒	☐
8. Jazyková správnost	☐	☒	☐	☐	☐
9. Využitelnost výsledků práce	☐	☐	☒	☐	☐

Celkem bodů: 32

10. Připomínky:

- Diplomantka se dopouští zásadní chyby, když se opakovaně snaží Puškina přímo spojit s některou z postav, resp. mnohoznačné poémě dát jednoznačný výklad, přesně formulovat Puškinovy politické postoje atd. Obecně jsou autorčiny komentáře k politické situaci v Rusku první třetiny 18. a první třetiny 19. století velmi amatérské a rozhodně nemohou přispět k pochopení Puškinovy poémy (srov. s. 12, kde se autorka pokouší komentovat výrok o Petrovi jakožto Napoleonovi a Robespierrovi, s. 16 o Petrovi I.: „Nepřemýšlel a postavil Petrohrad v nevhodném prostředí“, s. 15: Petr zachránil Rusko před osudem Polska – nejde o polské povstání 1831, jak tvrdí diplomantka v poznámce. S. 31: „V poémě jsou myšlenky Petra I. vyjádřeny tak, jak je nejspíš opravdu myslel.“ Co myslí diplomantka tvrzením, že Petr jakožto Měděný jezdec „ztratil veškeré dobré vlastnosti slavného cara“? Absurdní je úvaha, zda by Evžen povstal proti Petrovi, „kdyby byl samotný car ještě živ“).
- Diplomantka si nedokáže udržet odstup od analyzovaných studií o Měděném jezdci a podléhá jednotlivým výkladům, vzápětí se přiklání opět k jiným názorům, takže se v průběhu práce opakovaně protiřečí (srov. např.: s. 14: Puškin se ztotožňoval s Petrem I., s. 18: V Evženovi je zobrazeno druhé já samotného A. S. Puškina, s. 27: Vyvracíme domněnku, že by Evžen byl přímým ztělesněním Puškina, s. 38: „Petr I. by mohl být utajený Nikolaj I.“, z čehož by nakonec vyplývalo, že se Puškin

¹ Políčka „1 – 5“ jsou zaškrťovací. Po dvojitém kliknutí myši na konkrétní políčko se objeví okno, na jehož druhém řádku prosím zvolte možnost „zaškrtnuto“. Hodnocení „1“ – nejhorší, „5“ – nejlepší.

ztotožňoval s Mikulášem I.?!)

- V práci zásadně postrádám stat' R. Jakobsona *Socha v symbolice Puškinově*, bez níž je kap. 5 nemyslitelná.
- Puškinova žena nebyla Olga Sergejevna (s. 33)!
- Zcela nesrozumitelné mi jsou autorčiny závěry: s. 38: „Petr I. by mohl být... utajená Puškinova myšlenka, že ve své době nevěřil, že by mohlo existovat něco nad rámec státu“, s. 39 – dle autorky „ustálený názor“, že „Puškin chtěl v poémě zobrazit humanismus“. Autorka uvádí ve své práci řadu ostře navzájem si protirečících výkladů, nicméně svou diplomovou práci uzavírá závěrem, že „literární autoři a vědci se inspirojí ve svých studiích názory svých předchůdců, se kterými se ve většině případů ztotožňují.“
- Práce obsahuje bezpočtu jazykových chyb a zcela nesmyslných slovních spojení, zřejmě vzniklých špatným překladem z ruštiny: „stávka Evžena“, „skutečný humanistický vlastník“, „krok směrem k opravdové národnosti“, „svoji interpretaci chtěl vytvořit jako vzorovou demonstraci“, „vedoucí třídy, nositelé státnosti“ „malinký člověk“, „místo prochování Evžena přiblíženo s místem...“, „filosofské téma“, „Petrovské jméno“, „doručen v Michajlovskoje“. Nejde přitom jen o náhodné omyly a přehlédnutí, např. výraz „stávka Evžena“ se objevuje v celém textu práce takřka jako termín!
- Velmi špatně diplomantka pracuje rovněž se jmény: srov. Backendorf/Benkendorf, Mickievič, Falconet/Falcone/Falcona, Eremin, Kurakinu, Gudziho, Blagoje, Žukovský, Nikolaj I., Senátské náměstí atd.

11. Náměty do diskuze: viz připomínky

Závěr: **Práci doporučuji k obhajobě.**

Datum: 22.5.2013

Jméno a podpis: Mgr. Jitka Komendová, Ph.D.